Генеральная АссамблеяDisrt.: Limited
11 October 2002Russian
Original: English**Специальный комитет по разработке
конвенции против коррупции**

Третья сессия

Вена, 30 сентября – 11 октября 2002 года

Пункт 3 повестки дня

**Рассмотрение проекта конвенции Организации
Объединенных Наций против коррупции при уделении
особого внимания статьям 1–39****Предложения и материалы, полученные от правительств****Аргентина: поправки к статье 25**

Предлагается продолжить работу над статьей 25 на основе следующего текста¹:

*"Статья 25**Незаконное обогащение²*

1. При условии соблюдения своей Конституции и основополагающих принципов своей правовой системы каждое Государство–участник принимает [рассматривает вопрос о принятии] необходимые меры, с тем чтобы признать согласно своему законодательству уголовно наказуемым деянием незаконное обогащение или значительное увеличение активов правительственного должностного

¹ Текст этого предложения представляет собой пересмотренный вариант, который был представлен по просьбе Председателя Аргентиной, являвшейся координатором неофициальной рабочей группы.

² Делегации Российской Федерации, государств – членов Европейского Союза и других стран выразили настоятельное желание исключить эту статью. Чешская Республика предложила статью об уклонении от уплаты налогов (A/AC.261/L.140), которая не рассматривалась неофициальной рабочей группой. Филиппины согласились снять свое первоначальное предложение, содержащееся в варианте 4 статьи 25 (A/AC.261/3/Rev.1 и Corr.1), при условии, что подпункт (а) этого варианта будет перенесен с соответствующими изменениями в новую статью 25 бис под названием "Приобретение имущества преступным путем", которая должна быть рассмотрена Специальным комитетом в ходе третьего чтения проекта текста. Это предложение (A/AC.261/L.151) не обсуждалось неофициальной рабочей группой.

лица, превышающее его законные доходы в течение срока выполнения им своих функций, которое оно не может разумным образом обосновать.

2. В отношениях между теми Государствами–участниками, которые признали незаконное обогащение уголовно наказуемым деянием, такое преступление рассматривается в качестве коррупционного деяния для целей настоящей Конвенции³.

3. Любое Государство–участник, которое не признало незаконное обогащение уголовно наказуемым деянием, предоставляет [, в той мере, в какой это допускает его законодательство,]⁴ помощь и сотрудничество в связи с таким преступлением, как это предусматривается настоящей Конвенцией ⁵.

³ Некоторые делегации сочли, что пункт 2, возможно, не является необходимым.

⁴ Многие делегации выразили мнение, что формулировку в пункте 3, заключенную в квадратные скобки, следует исключить.

⁵ Многие делегации выступили за исключение всего пункта 3.